2018 平昌冬季 オリンピック・パラリンピック 安全リーフレット

2018年1月 在韓国日本国大使館 当館特設ホームページ(大会期間終了まで)



http://www.kr.emb-japan.go.jp/people/pyeongchang.html

確保してください。緊急事態発生時には,競技会場にて, 英語及び韓国語によるアナウンスが行われます。韓国当局 の指示・誘導に従ってください。

待避所の位置は、韓国政府が提供している韓国国民災難安全ポータルホームページや緊急事態時総合対応スマートフォンアプリ(EMERGENCY READY)で確認できます。

- (1) 韓国国民災難安全ポータルホームページ(韓国語のみ) http://www.safekorea.go.kr
- (2) 緊急事態時総合対応スマートフォンアプリ (EMERGENCY READY) (韓国語,英語)
 - (注) 韓国政府指定の待避所には このような標示があります。



2. 安否確認

緊急事態が発生した場合には、安否確認のため、「たびレジ」又は「在留届」に登録されている携帯電話番号宛にメッセージが送信されることがあります(送付元番号006-852-9665-7304)。受信した際は、メッセージの指示に従って返信してください。

3. 避難・退避が必要な場合の対応

民間航空機又は船舶による出国が可能な場合,空港等には可能な限り大使館員が派遣され,邦人が円滑に出国できるよう支援しますので,大使館員の指示,誘導に従ってください。避難・退避に当たっては,必ずパスポートを携行してください。

空港が閉鎖されるなど,出国が困難になった場合には,次のいずれかの対応が想定されます。

① ホテルや自宅又は待避所での待機

次のような場合にはホテルや自宅又は待避所で待機する こととなります。

- ・外出が禁止された場合
- ・外出(集合場所への移動を含む)が危険と判断される 場合
- ・安全な地域への移動手段等が確定していない場合
- ② 安全な地域への避難

安全な地域への避難方法は,安全性,輸送量を総合的に 判断し,決定されます。避難方法,集合場所,時間,注意

防犯対策

犯罪等に巻き込まれないためには, 自身と家族の安全は 自分たち全員で守るとの心構えが大切です。

1. 窃盗(置き引き・スリ)

外出時, 現金や旅券は肌身離さないことが大原則です。 また, 不必要な現金は(信用に足る) ホテルのセーフティ・ボックスに預けるなどしてください。

2. 性犯罪

夜間,単独での行動は避けてください。路上では後をつけている者がいないか,常に周囲の状況に気を配りましょう。また,見知らぬ相手を安易に信用してはいけません。 単独又は少人数で個室等の隔離された場所に入るのは危険です。

3. 暴行傷害

トラブルになりそうな場合は、警察や周囲の人に助けを求めたり、その場から離れてください。

4. 詐欺・ぼったくり

歓楽街で、外から中の様子が見えない、看板を出していないような飲食店は避け、ガイドブックなどに掲載されている店舗を利用するよう努めてください。

5. その他のトラブル

「日本語だからわからないだろう」との安易な考えから、街中での不用意な会話が原因でトラブルになる場合があります。日本語を理解する韓国人は多いため、不用意な言動は慎みましょう。

トラブルに巻き込まれたら

1. 犯罪被害に遭った場合

万が一被害に遭った場合は、速やかに「112」番通報や 最寄りの警察署で被害の届出をしてください。

2. パスポートの紛失・焼失や盗難に遭った場合

緊急に日本に帰国する必要がある場合は,在韓国日本国 大使館領事部で「帰国のための渡航書」の申請をします。 なお,第三国への渡航はできません。申請に必要な書類等 は以下のとおりです。

(1) 必要書類等

- ① 渡航書発給申請書(大使館にあります):1通
- ② 紛失一般旅券等届出書(大使館にあります):1通
- ③ 写真(スピード写真可): 2葉
- ④ 戸籍謄(抄) 本 (6か月以内に発行されたもの)又は日本国籍であることを確認できる立証書類(本籍の入った住民票等):1通
- ⑤ 韓国の警察署発行の紛失届出を立証する書類又は消 防署等の発行した罹災証明書等:1通
- ⑥ 手数料: 26,000ウォン (カード・円払い不可)

(2) 留意事項

発行までには申請後2~3時間かかります。日本への帰国便の日時を確認し、余裕をもって来館してください。帰国便に間に合わない場合は、あらかじめ帰国便を変更してください。

3. 緊急にお金が必要となった場合

滞在中に財布を遺失・紛失するなど、緊急に現金が必要となった場合、海外送金サービスを利用し日本から送金してもらう方法があります。

ウエスタンユニオン(Western Union)社 http://www.westernunion.co.jp/jp/ +61-2-9226-9554(韓国内) 0034-800-400-766(日本国内)

4. 競技会場で迷子になったり、落し物をした場合

各競技会場に設置されているインフォメーションセンターにオリンピック統合案内コールセンター(電話番号「1330」、アナウンス後に3番を選択すると日本語で通話可能)を通じて連絡するか、直接訪問してください。

遺失物は、当日中であれば、各競技会場のインフォメーションセンターで保管されますが、競技終了後は平昌・江陵の総合遺失物センターに移管されます。

緊急事態における対応

1. 情報収集・安全確保

大規模な自然災害や騒乱・テロなどの緊急事態が発生 した際には、流言飛語に惑わされないよう、テレビ・ラ ジオなどから最新情報の入手に努めてください。また、 危険な場所には近づかないなど、ご自身の安全を第一に

事項などが大使館ホームページに掲載され、「たびレジ」 や在留届に登録された連絡先にSMS等で連絡されます。あ らかじめ、「たびレジ」に登録するとともに、大使館との 通信手段を常に確保してください。

競技観戦に関する注意事項

制限や禁止事項に違反した場合,物品の没収,逮捕などの可能性がありますので御注意ください。詳細は大会ホームページで確認してください。

会場内での支払いは、現金かVISAカードに限られますのでご留意ください。

交通情報

1. 高速鉄道(KTX)

仁川国際空港、ソウル駅から平昌・江陵まではKTXが利用できます。KTXの時刻表は、大会ホームページに掲載されています。ご利用の際は、特に最終電車の停車駅と出発時刻を確認してください。

2. シャトルバス

競技会場, KTX停車駅(平昌駅,珍富駅,江陵駅),バスターミナル(長坪,珍富,横渓,江陵)等の間をシャトルバスが運行します。シャトルバスは、開会式の前日から閉会式の翌日まで、競技開始時間の3時間前から競技終了の2時間後まで運行する予定です。

3. タクシー (ソウル)

大会期間中,バス・地下鉄の運行終了後にソウル市内(ソウル駅,清涼里駅,上鳳駅)に到着するKTX(高速鉄道)を利用する際には、タクシーの利用が必要になります。韓国では携帯電話のアプリを利用してタクシーを呼ぶことができます。あらかじめアプリをダウンロードしておくことも一案です(「カカオタクシー(日本語で操作可)」など)。

なお、ソウルでは、ジャンボ(大型)タクシーに酷似したコールバン(大きな荷物等を持った客のための貨物車)による料金トラブルが発生しており、注意が必要です。詳しくは当館特設ホームページをご覧ください。

主要連絡先

1. 日本大使館連絡事務所(平昌・江陵)

オリンピック大会期間中,平昌及び江陵に日本大使館連絡事務所が設置されます。平昌,江陵の各競技会場等で発生した事件,事故等に関するご相談は,まずは以下の電話番号まで連絡ください(パスポートの発給業務等は在大韓民国日本国大使館等で行います)。

電話: 010-3880-5266, 010-5383-4001, 010-8775-0182 (全て両事務所共通)

※夜間は緊急電話代行サービスに転送され,緊急性に 応じて領事が対応します。また,昼間でも通話中な ど,通話が困難な場合には,大使館代表電話又は領 事部代表電話におかけください。

【平昌】2月9日~25日

住所: 江原道平昌郡大関嶺面オリンピック路171 The RIDGE 354 (JOCジャパンハウス内) (강원도 평창군 대관령면 올림픽로 171 더릿지 354)



【江陵】2月6日~26日

住所:江原道江陵市江東面塩田ギル255

Maple Beach Resort

(강원도 강릉시 강동면 염전길 255 Maple Beach Resort)※江陵市郊外に位置しており、周辺に公共交通機関はありません。

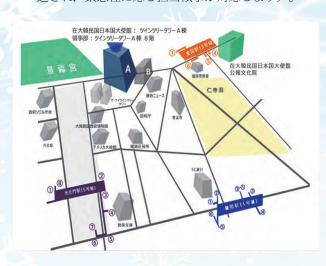
2. 在大韓民国日本国大使館

住所:ソウル特別市鍾路区栗谷路6 ツインツリータ ワーA棟8階

서울특별시 종로구 율곡로 6 트윈트리타워 A동 8층

電話: 02-2170-5200 (大使館代表) 02-739-7400 (領事部代表)

※上記電話は24時間対応です(休館日を含む執務時間 外は緊急電話代行サービス(日本語対応)に自動転 送され,緊急性に応じ担当領事が対応します)。



3. オリンピック統合案内コールセンター

各競技会場に設置されたインフォメーションセンター との連絡窓口となります。遺失物,迷子相談等の受付, 交通・宿泊・競技会場等の案内を行っています。

電話:1330 (韓国内) /+82-2-1330 (日本から) (韓, 英に続き日本語案内あり)

※既存の「観光通訳案内電話」を利用したサービスの ため、オリンピック関連の案内に限らず、通訳サー ビスも行っていますので、病院等で通訳が必要な際 にも利用できます。また、観光に関する苦情(タクシ ー、飲食店等での不正請求)の受付も行っています。

警察/消防・救急/通訳サービス等

1. 警察, 消防・救急

「ジャパニーズ プリーズ」と言うと、日本語のできる担当者に代わります。

○警察(112, 24時間) ○消防(119, 24時間)

2. 通訳サービス等

- ○タサンコールセンター(120(韓国内),
 - +82-2-120(日本から), 平日9時~19時)
- ・日本語対応可(アナウンス後9番,3番と選択)
- ・日本語が通じない機関へ問い合わせしたい時の三者 通話サービスを提供
- ○メディカルコリア(1577-7129(韓国内),
- +82-2-1577-7129(日本から)平日9時~18時)
- ・日本語対応可 (アナウンス後2番を選択)
- ・医療通訳サービスの提供(三者通話:無料,派遣:有料)。医療機関の紹介等も実施。

病院(平昌付近,ソウル付近)

競技会場周辺の医療機関及びソウル市内の医療機関のうち主なものは以下のとおりです。

1. 競技会場周辺

病院名	電話番号	診療受付時間	日本語の 可否	住所等
江原道原/ 医療院	033-760-4500	平日 8時30分-12時30分 13時30分-17時30分	不可	【住所】 江原道原州市書院大路387 (平昌アルペンシアリゾートから約95㎞, 原州駅から約3.5㎞) 【ホームページアドレス】 http://www.kwmcor.kr/main.html 【その他】 週2~3日, 英語ボランティアを配置
ソンジ病に	1899-1188 033-760-3119	平日 9時-13時 14時-18時 土曜日 9時-13時	不可	【住所】 江原道原州市園一路22 (平昌アルベンシアリゾートから約95km, 原州駅から約1.5km) 【ホームページアドレス】 http://www.sjmedi.co.kr/
江陵アサ: 病院	033-610-3114	平日 8時30分-16時30分 土曜日 8時30分-11時	可 (日本語対応 可能な職員 が随時対応)	【住所】 江原道江陵市沙川面方洞ギル38 (平昌アルベンシアリソートから約40km, 江陵市庁から約9km) 【ホームページアドレス】 https://www.gnah.co.kr/index.jsp

→日本大使館連絡事務所(江陵)

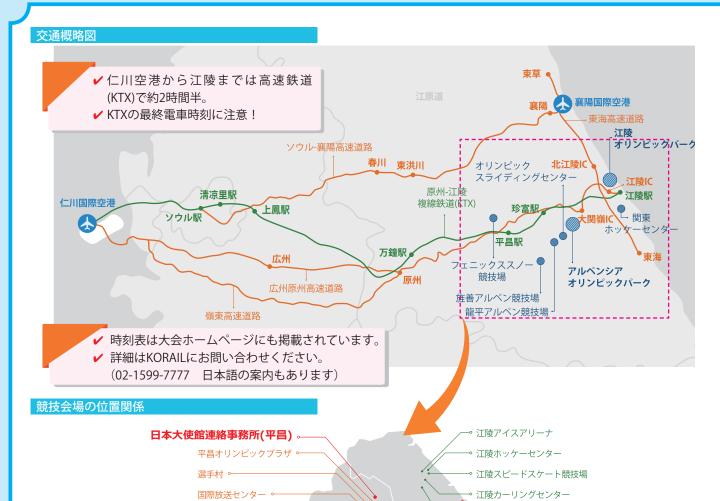
→ 関東ホッケーセンター

・・オリンピックスライディングセンター・・アルペンシアバイアスロンセンター・・アルペンシアクロスカントリーセンター・・アルペンシアスキージャンプセンター

2. ソウル市内

病院名	4	電話番号	診療受付時間	日本語の 可否	住所等
カトリッ大学校ソル聖母病国際診療	け院を	02-2258-5747 (日本人専用)	平日 8時~17時	可	【住所】 ソウル特別市端草区盤浦大路222 (地下鉄3,7,9号線「高速パスターミナル 駅」4番出口から徒歩7分) 【ホームページアドレス】 http://www.cmcseoulor.kr/global/jap/front
延世大学 新村セブ ンス病院 際医療セ	河国	02-2228-5801	平日 9時30分~12時 14時~17時 土曜 9時30分~12時	可	【住所】 ソウル特別市西大門区延世路50-1 (地下鉄2号線「新村門」2、3番出口から徒歩15分(1番出口からシャトルバスあり)) 【ホームページアドレス】 http://www.yuhs.or.kr/jp
建国大学/ インター ショナル リニック	ナク	02-2030-7225	平日 9時~12時 13時~17時 (当日診療の場合は, 15時30分までに行く 必要あり)	可	【住所】 ソウル特別市広津区陸網路120-1 (地下鉄2号線, 7号線「建大人口駅」3. 4 番出口すぐ) 【ホームページアドレス】 http://www.kuh.ac.kr/japanese/index.asp
順天郷大付属病師国際クリニクセンタ	院 ニッ	02-709-9058 (日本人担当医 師直通電話)	平日 9時~11時30分 13時30分~16時 土曜日 9時~11時30分	可	【住所】 ソウル特別市龍山区大使館路59 (京畿中央線「漢南駅」出口から徒歩5分) 【ホームページアドレス】 http://www.schmc.ac.kr/seoul/jpn/index.do
ソウル網病院国際リニック	*ク	02-3010-7944	平日 8時30分~17時30分	可	【住所】 ソウル特別市松波区オリンピック路43通り88 他下鉄2号線「蚕室ナル駅」1番出口から 徒歩15分(1番出口からシャトル/スあり) 【ホームページアドレス】 http://jpn.amc.seoul.kr/asan/lang/jpn/ main.do
H PLU! ヤンジ病	-	070-4665-9020	平日 8時30分~12時30分 13時30分~17時 土曜日 8時30分~12時	可	【住所】 ソウル特別市冠岳区南部循環路1636 (地下鉄2号線「新林駅」1番出口から徒 歩5分) 【ホームページアドレス】 http://newyjh.com
ロハス医	ミ院	02-790-7470	平日 9時~13時 14時~18時 土曜日 9時~14時	可	【住所】 ソウル特別市龍山区二村路264 3階305号室 (地下鉄4号線 「二村駅」3 - 番出口から 徒歩5分) 【ホームページアドレス】 http://www.lohascare.org/index.asp

1
ジュセヨ
ジュセヨ
23
ョッソヨ



オリンピック競技日程 👺 🗸 ダル決定戦

	種目 / 競技日程	8 木	9 金	10 ±	11 日	12 月	13 火	14 水	15 木	16 金	17 ±	18 日	19 月	20 火	21 水	22 木	23 金	24 土	25 日
4	開会式																		
Ži.	アルペンスキー				8	8	8	8	8		8	8			8	8	8	8	
Zi Zi	バイアスロン			8	8	8		8	8		8	8		8		8	8		
<i>"</i>	ボブスレー												8		8				8
Zi.	クロスカントリースキー			8	8		8		8	8	8	8			8			8	8
A.	カーリング						8										8	8	8
<i>本</i> 。 す	フィギュアスケート					8			8		8			8			8		
Ž	フリースタイルスキー				8	8				8	8	8		8	8	8	8		
-X.	アイスホッケー														8	8		8	8
	リュージュ				8		8	8	8										
E	ノルディック複合							8						8		8			
一层水	ショートトラック スピードスケート			8			8				8			8		8			
*	スケルトン									8	8								
Z.	スキージャンプ			8		8					8		8						
*	スノーボード				8	8	8	8	8	8							8	8	
元 ·	スピードスケート			8	8	8	8	8	8	8		8	8		8		8	8	
4	閉会式																		

✓ 競技の時間と場所を間違えないように!✓ 屋外競技観戦の際は防寒対策を万全に!

バラリンピック競技日程 Sydnixe戦											
	種目 / 競技日程	9 金	10 ±	11 日	12 月	13 火	14 水	15 木	16 金	17 ±	18 日
4	開会式										
Ti	パラアルペンスキー		8	8		8	8	8		8	8
Si-	パラバイアスロン		8			8			8		
	パラクロスカントリー			8	8		8			8	8
4	パラアイスホッケー									8	8
£.	パラスノーボード				8				8		
Ľ.	車椅子カーリング									8	
4	閉会式										•

✓ 各競技会場と主要駅,バスターミナルの間はシャトルバスが運行。シャトルバスの行先と運行時間に注意!

龍平アルペン競技場・

旌善アルペン競技場。

フェニックススノー競技場。 エ

✓ 本リーフレット作成後に変更された点等については、大使館特設ホームページに掲載しますので、ご参照ください。